

Irina ALDEA

Irina ALDEA

LE FRANÇAIS DE LA KINÉSITHÉRAPIE



**Editura Universitaria
Craiova, 2017**

Referenți științifici:

Conf.univ.dr. **Laura CÎȚU**

Conf.univ.dr. **Raluca NIȚU**

Copyright © 2017 Editura Universitaria

Toate drepturile sunt rezervate Editurii Universitaria

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

ALDEA, IRINA

Le français de la kinésithérapie / Irina Aldea. - Craiova:

Universitaria, 2017

Conține bibliografie

ISBN 978-606-14-1297-6

615

© 2017 by Editura Universitaria

Această carte este protejată prin copyright. Reproducerea integrală sau parțială, multiplicarea prin orice mijloace și sub orice formă, cum ar fi xeroxarea, scanarea, transpunerea în format electronic sau audio, punerea la dispoziția publică, inclusiv prin internet sau prin rețelele de calculatoare, stocarea permanentă sau temporară pe dispozitive sau sisteme cu posibilitatea recuperării informațiilor, cu scop comercial sau gratuit, precum și alte fapte similare săvârșite fără permisiunea scrisă a deținătorului copyrightului reprezintă o încălcare a legislației cu privire la protecția proprietății intelectuale și se pedepsesc penal și/sau civil în conformitate cu legile în vigoare.

AVANT-PROPOS

Le présent ouvrage s'adresse principalement aux étudiants en kinésithérapie, mais aussi aux étudiants de la spécialisation assistance médicale.

Le livre propose un ensemble de textes et d'activités qui favorisent la compréhension et l'acquisition du lexique de spécialité.

Les textes choisis peuvent être utilisés de manière indépendante et ils renvoient au domaine de la kinésithérapie mais aussi au domaine connexe (d'ailleurs indispensable) de la médecine.

En tant que support didactique spécialement conçu afin de répondre aux besoins spécifiques des apprenants, nous espérons que *Le français de la kinésithérapie* atteindra ses objectifs et aidera les apprenants à mieux comprendre et parler la langue et à développer le vocabulaire de spécialité.

L'auteure

LA KINÉSITHÉRAPIE

La **kinésithérapie** ou **physiothérapie** est une profession de santé et une science clinique. Elle emploie le mouvement et la physiothérapie dans le but de renforcer, maintenir ou rétablir les capacités fonctionnelles.

La masso-kinésithérapie est la thérapie de la gestuelle humaine (*kinêsis* signifie le « mouvement » en grec). Elle utilise le mouvement ou, au contraire corrige et réduit le mouvement, par différentes techniques ou par la pose d'une contention, afin de rendre au corps une fonction qui s'est altérée, par exemple afin de retrouver l'usage d'une main après une chirurgie réparatrice, ou du moins lui apprendre à s'adapter à son nouvel état (apprendre à un patient amputé à marcher avec une prothèse).

La kinésithérapie signifie traitement par le mouvement. Elle agit au niveau musculaire et articulaire. Les techniques sont utilisées dans le but de la rééducation du mouvement et ainsi que de la posture de la personne.

Un des actes de la masso-kinésithérapie est le massage, c'est-à-dire la sollicitation des tissus (muscles, tendons ou encore tissus sous-cutanés) du patient par différentes techniques manuelles. La kinésithérapie utilise différents moyens physiques (la chaleur, le froid, des courants électriques, des ultrasons, des infrarouges) afin de réduire la prévention, connexes à celles de l'ergonomie et ergothérapie, afin de favoriser ou de rendre autonome une personne dans ses actes de la vie quotidienne, d'adapter le poste de travail d'une personne, par exemple dans le

cadre de la prévention des maladies professionnelles ou encore afin de former le personnel manipulant des charges importantes.

La masso-kinésithérapie concerne également les techniques de kinésithérapie respiratoire des nourrissons atteints de bronchiolite, pour aider à l'entretien des volumes et des cinèses ainsi qu'au désencombrement, et la réalisation d'une contention élastique (*strapping*), souple (soutien du bras, bandage coude au corps) ou rigide (corset pour immobilisation du rachis).

Cette discipline comprend la rééducation de presque toutes les pathologies médicales. Ce métier appartient au corps des rééducateurs à l'instar des orthophonistes, ergothérapeutes, neuropsychologues, psychomotriciens, et des orthoptistes.

L'activité de masso-kinésithérapie comprend :

- les massages, dont le drainage lymphatique manuel et la pressothérapie ;
- la kinésithérapie respiratoire de l'adulte et de l'enfant ;
- les postures, les étirements musculo-tendineux et les mobilisations articulaires, à l'exclusion des manœuvres de force, notamment des manipulations vertébrales et des réductions de déplacement osseux ;
- le renforcement musculaire (sportif ou post-traumatique) ;
- la réalisation et application de contentions souples, adhésives ou non, d'appareils temporaires de rééducation et d'appareils de postures ;
- la rééducation sensorielle-motrice (s'adresse plus particulièrement aux troubles neurologiques) ;
- la rééducation des troubles de l'équilibre (rééducation neuro-vestibulaire) ;

- la relaxation neuromusculaire ;
- les différentes techniques de physiothérapie :
 - électrothérapie: courant continu (ou galvanique), galvanisation, diélectrolyse médicamenteuse, le choix du produit médicamenteux étant de la compétence exclusive du médecin prescripteur et courant d'électrostimulation antalgique et excito-moteur ;
 - utilisation des ondes mécaniques (infrasons, vibrations sonores, ultrasons) ;
 - utilisation des ondes électromagnétiques (ondes courtes, ondes centrimétriques, infrarouges, ultraviolets) ;
 - thermothérapie et cryothérapie, à l'exclusion de tout procédé pouvant aboutir à une lésion des téguments ;
 - La kinébalnéothérapie et hydrothérapie ;
 - la rééducation périnéo-vésico-sphinctérienne ;
 - à condition qu'un médecin puisse intervenir à tout moment, il peut :
 - pratiquer des élongations rachidiennes par tractions mécaniques (mise en œuvre manuelle ou électrique) ;
 - faire pratiquer de la rééducation cardio-vasculaire de sujets atteints d'infarctus du myocarde récent et à procéder à l'enregistrement d'électrocardiogrammes au cours des séances de rééducation cardiovasculaire, l'interprétation en étant réservée au médecin ;
 - faire pratiquer de la rééducation respiratoire et/ou faire des aspirations trachéales chez un malade trachéotomisé ou intubé.

Les techniques de masso-kinésithérapie sont réalisées à la suite d'un ou plusieurs bilans effectué(s) par le masseur-kinésithérapeute afin d'établir un diagnostic kinésithérapique

permettant de définir le nombre de séances à réaliser et d'adapter les techniques aux besoins du patient.

Rééducation

- rééducation neurologique (dont pédiatrique) ;
- rééducation des affections traumatiques ou non de l'appareil locomoteur (exemple : rééducation d'un ligament croisé antérieur opéré ;
- rééducation respiratoire ;
- rééducation gériatrique (gériokinésithérapie) ;
- rééducation cardio-vasculaire ;
- rééducation des troubles trophiques vasculaires et lymphatiques ;
- rééducation posturale ;
- rééducation des affections rhumatismales ;
- rééducation des brûlés ;
- rééducation en réanimation.

Rééducation des séquelles

- rééducation de l'amputé, appareillé ou non ;
- rééducation abdominale, y compris du post-partum à compter de l'examen postnatal ;
- rééducation périnéo-sphinctérienne dans les domaines urologique, gynécologique et proctologique, y compris du post-partum à compter du sixantième jour après l'accouchement ;
- rééducation cutanée et des brûlés ;

Rééducation d'une fonction particulière

- rééducation de la mobilité faciale et de la mastication ;
- rééducation de la déglutition et linguale ;
- rééducation des troubles de l'équilibre ;
- rééducation du périnée ;
- rééducation des fonctions de la main

Le rôle général joué par le kinésithérapeute a été renforcé dans les techniques péri opératoires modernes telles que la récupération rapide après chirurgie dans la chirurgie orthopédique mais aussi viscérale en permettant la préparation et la mobilisation précoce du patient, éléments clés de son retour optimisé à l'autonomie.

SOURCE : <https://fr.wikipedia.org>